

Distr.: General
12 October 2016
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Абьее

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 27 резолюции 2287 (2016) Совета Безопасности, в котором Совет просил меня продолжать информировать его о прогрессе в деле выполнения мандата Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА) и немедленно доводить до его сведения любые серьезные нарушения Соглашения между правительством Республики Судан и Народно-освободительным движением Судана о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности от 20 июня 2011 года (S/2011/384, приложение). В докладе содержится обновленная информация о положении в Абьее и о развертывании и операциях Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА) за время, прошедшее с момента выхода моего предыдущего доклада (S/2016/353) от 15 апреля 2016 года по 14 октября 2016 года. Кроме того, в нем сообщается о прогрессе, достигнутом в выполнении дополнительных задач, порученных согласно резолюции 2024 (2011) Совета Безопасности, в отношении Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей.

II. Ситуация в области безопасности

2. Ситуация в области безопасности в районе Абьей оставалась непредсказуемой, но в целом спокойной. ЮНИСФА продолжали проводить операции по поддержанию мира и стабильности. Они провели 16 047 операций по патрулированию в дневное и ночное время и 2968 операций по сопровождению, и способствовали проведению 243 заседаний совместных комитетов по вопросам безопасности с лидерами общин в районе Абьей.

3. Правительство Судана продолжало держать от 120 до 150 сотрудников нефтяной полиции в нефтяном комплексе Диффра в нарушение Соглашения от 20 июня 2011 года и ряда резолюций Совета Безопасности. Поступали также сообщения о том, что в районе Абьей находятся элементы Народно-освободительной армии Судана (НОАС). 8 мая силами ЮНИСФА был разоружен и передан общинному комитету по защите Агока вооруженный южносуданский

16-17367 (R) 131016 171016



военнослужащий, который, находясь в отпуске, угрожал местному жителю своим оружием в Агоке в южном секторе.

4. Как отмечалось в моем предыдущем докладе, стратегия предотвращения и смягчения конфликтов, которая использовалась ЮНИСФА в течение предыдущего «сухого сезона», основывалась на создании «линии разъединения» между общинами миссерия и нгок-динка. Запланированное Силами избирательное ослабление линии разъединения позволило миссерия получить доступ к пастбищам и воде в южной части района Абьей. Это также позволило нгок-динка вернуться, впервые со времени конфликта 2011 года, в девять деревень к северу от реки Киир. С началом сезона дождей в июне обратная миграция племени миссерия в северном направлении в составе около 35 000 человек носила в основном мирный характер, в отличие от вспышек насилия, которые обычно возникают при обратной миграции.

5. Выпас скота, принадлежащего племени миссерия, в районах проживания нгок-динка привел к ряду случаев кражи скота. В рамках содействия примирению и мирному сосуществованию в ряде случаев при содействии ЮНИСФА произошло возвращение краденого скота обеими сторонами. В двух общинах отмечался значительный прогресс в контроле за похищенным имуществом и скотом и в скорейшем возвращении похищенного имущества или выплате компенсации жертвам преступлений. 25 апреля в связи с сообщением об угоне скота неизвестными лицами в центральном секторе лидер общины нгок-динка передал скот общинному лидеру племени миссерия в присутствии представителей ЮНИСФА. В качестве ответного жеста 4 мая лидеры общины племени миссерия нашли и вернули скот, о пропаже которого сообщила община нгок-динка в Нунге. Межобщинное сотрудничество распространилось и на другие потенциально деструктивные уголовные преступления; 28 апреля лидеры общины миссерия выплатили компенсацию семье нгок-динка, который погиб от ножевых ранений 1 апреля в Нунге. Похищенный мотоцикл погибшего также был возвращен.

6. Преступность носит в основном внутриэтнический характер. 10 июня мужчина из племени нгок-динка, вооруженный автоматом АК-47, в общем районе Агок по неизвестным причинам напал на трех членов комитета по защите общины нгок-динка, убив двух и серьезно ранив одного из них. Позднее нападавший совершил самоубийство. 27 апреля один мужчина из племени нгок-динка застрелил другого мужчину из этого же племени в городе Абьей. Аналогичным образом 10 мая пастух миссерия погиб от ножевых ранений в драке с другим пастухом из этого же племени в 8 км от Таджалея в южном секторе.

7. В том что касается инцидентов в области безопасности в рамках операций ЮНИСФА, то 3 августа неизвестные вооруженные лица открыли огонь из пулеметов и реактивных противотанковых гранатометов вблизи ротной оперативной базы ЮНИСФА в Таджалее в южном секторе. Военнослужащие ЮНИСФА провели патрулирование в двух районах, вызывавших подозрение, и обнаружили две израсходованные ракеты, девять боевых патронов и 23 стреляные гильзы.

8. Произошло определенное сокращение числа случаев кражи и незаконного проникновения на территорию комплекса ЮНИСФА, а также в общие помещения комплекса Организации Объединенных Наций, занимаемые персоналом

учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций. В то время как в течение предыдущего отчетного периода было зарегистрировано 22 случая проникновения и кражи, в течение текущего отчетного периода произошло лишь 9 таких инцидентов. Строительство капитального внешнего ограждения способствовало улучшению ситуации. Такие проникновения совершались молодыми людьми из Абьея и соседних районов.

9. Поскольку создание службы полиции Абьея по-прежнему является сложной задачей, полицейский компонент ЮНИСФА продолжал принимать меры по поддержанию законности и правопорядка путем совместного патрулирования в общинах. Полицейский компонент ЮНИСФА провел 271 независимую и совместную операцию по наблюдению и совместному патрулированию общин общей протяженностью 5852 км. Полицейский компонент ЮНИСФА продолжал укрепление потенциала общинных комитетов по защите в соответствии с пунктом 16 резолюции 2287 (2016) Совета Безопасности. За счет совместного размещения с общинными комитетами по защите полицейскому компоненту ЮНИСФА удалось организовать подготовку по вопросам обеспечения правопорядка и выполнения административных функций. Создание общинных комитетов по защите в северной части Абьея по-прежнему задерживалось в силу оговорок правительства Судана относительно этой концепции.

10. Представители полицейского компонента участвовали в совместных заседаниях по вопросам безопасности наряду с военными и местными заинтересованными сторонами в центральном и северном секторах, на которых они сообщали о методах совместного несения полицейской службы в общинах и содействовали укреплению безопасности в жилых районах, что является одним из способов защиты гражданских лиц. Группа полиции ЮНИСФА по гендерным вопросам в сотрудничестве с группой ЮНИСФА по профессиональной подготовке и повышению квалификации провела вводные учебные занятия по вопросам сексуального и гендерного насилия, сексуальной эксплуатации и надругательств, гендерного равенства и учета гендерной проблематики. Полицейский компонент ЮНИСФА провел кампании по вопросам предупреждения преступности и обеспечения безопасности.

11. В соответствии с мандатом ЮНИСФА по конфискации и уничтожению оружия военный и полицейский компоненты ЮНИСФА и сотрудники Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, Департамента операций по поддержанию мира уничтожили 13 автоматов АК-47 и более 6000 патронов для стрелкового оружия на объекте ЮНИСФА для хранения и уничтожения оружия и боеприпасов в Докуре в центральном секторе. После сообщений членов общин были обезврежены четыре противопехотные мины, три из которых были обнаружены в районе общего рынка в Нунге. В течение отчетного периода было проверено 90 км приоритетных маршрутов на предмет отсутствия взрывоопасных предметов. Эти маршруты, в частности, используются ротными оперативными базами для активного патрулирования района. По состоянию на конец отчетного периода три дороги в районе Абьей оставались недоступными в связи с наличием взрывоопасных предметов.

12. Мероприятия по общей разведке и информированию о минной опасности в различных общинах позволили выявить и уничтожить 77 единиц взрывоопасных пережитков войны. Дополнительная территория лагеря в Абьее пло-

щадью 540 000 кв. м. считается свободной от взрывоопасных предметов. Сообщения о минной опасности получили 461 гражданский сотрудник, военный наблюдатель и военнослужащий ЮНИСФА и сотрудник учреждений Организации Объединенных Наций. Сообщения о минной опасности также получили более 18 600 человек, включая и кочевников-скотоводов и возвращенцев.

13. В рамках своей стратегии предотвращения конфликтов и смягчения их последствий ЮНИСФА развернули дополнительные силы постоянных ротных оперативных баз в Голи и Мариал-Ачаке в северном и южном секторах, соответственно. В июне правительство Судана отменило ограничения на поставки строительных материалов в район Абьей, что позволило Силам начать работу по расширению лагеря в Абьее и возобновить работу по совершенствованию инфраструктуры миссии.

III. Межобщинный диалог

14. ЮНИСФА продолжали свое взаимодействие с обеими общинами по вопросам укрепления межобщинного диалога в целях содействия примирению. В этой связи главная тема касается содействия работе общего рынка, который был создан в Нунге в центральном секторе в середине марта. С началом сезона дождей общий рынок переехал в Амиет из-за опасений, что Нунг станет недоступным для транспортных средств, перевозящих грузы и пассажиров в сезон дождей. Рынок начал функционировать в новом месте 14 июня, причем большинство мероприятий было связано с возведением прилавков и навесов.

15. Что касается общих рынков в Нунге и Амиете, то ЮНИСФА обеспечивают периметр и зону безопасности, и были созданы совместные комитеты мира для управления работой рынка. Представители ЮНИСФА приняли участие в работе еженедельных заседаний совместного комитета мира в качестве наблюдателей. В ряде случаев ЮНИСФА также конфисковали оружие на рынке и в его окрестностях. 3 мая патруль ЮНИСФА арестовал двух мужчин из племени миссерия с тремя АК-47 и различными боеприпасами в районе Нинчор в центральном секторе и передали их общинным лидерам в Диффре для судебного преследования. 8 мая военнослужащие ЮНИСФА забрали у мужчины из племени миссерия и мужчины из племени нгок-динка, соответственно, старую винтовку и ручную гранату на общем рынке в Нунге.

16. На рынках и вокруг них произошло несколько крупных инцидентов. 4 мая был убит нгок-динка, направлявшийся с общего рынка в Нунге в Абьей в центральном секторе, а его мотоцикл был похищен неизвестными лицами. 7 июня двое неизвестных на мотоцикле открыли огонь и убили двух человек и серьезно ранили еще одного, когда они обстреляли автомобиль, направлявшийся из Нунга в Абьей. 21 июня в общем районе Колома в центральном секторе неизвестные лица, вооруженные автоматами и реактивными противотанковыми гранатометами, обстреляли коммерческий пикап, перевозивший торговцев из округа Твик в штате Вараб, Южной Судан, на общий рынок в Нунге. В результате этого нападения три человека были убиты и два тяжело ранены. В ходе перестрелки с патрулем ЮНИСФА, прибывшим в связи с этим инцидентом, нападавшие скрылись на транспортном средстве пострадавших. Позднее ЮНИСФА обнаружили это транспортное средство и арестовали двух подозре-

ваемых. После предварительного расследования 26 июня подозреваемые были переданы национальным наблюдателям от правительства Судана. Ночью 29 июня на месте нового общего рынка в Амиете неизвестные вооруженные лица напали на торговцев из племени нгок-динка из округа Твик, в результате чего два человека погибли и два получили серьезные ранения. Вооруженные лица скрылись с некоторыми из их товаров и суммой в 116 500 южносуданских фунтов. Согласно сообщениям, ранее в тот же день произошла ссора в связи коммерческой сделкой между жертвами и некоторыми торговцами из племени миссерия.

17. В связи с этими инцидентами в области безопасности 30 июня ЮНИСФА провела встречу с представителями традиционных лидеров нгок-динка для обсуждения путей и средств поиска долгосрочного решения проблем, возникших в результате недавних нападений на рынке. Была достигнута договоренность о приостановлении рыночной деятельности до проведения совместного заседания обеих общин по контролю и обеспечению безопасности и урегулированию различных административных аспектов функционирования общего рынка. Временная приостановка работы общего рынка отразилась на гуманитарной ситуации и процессе восстановления в районе Абьей, а также в соседних районах в Южном Судане, поскольку торговля была прекращена, с тем чтобы ввести механизмы обеспечения безопасности и лишь затем возобновить работу общего рынка.

18. В целях формирования общего чувства ответственности у обеих общин общего рынка при содействии ЮНИСФА были проведены заседания совместного комитета мира с участием нгок-динка и миссерия в Тодаче в центральном секторе 21 и 28 июля. Кроме того, ЮНИСФА содействовали проведению в Тодаче 4 августа встречи традиционных межобщинных лидеров. Традиционные лидеры обеих сторон согласились возобновить работу общего рынка в Амиете на временной основе до 31 декабря. Этим соглашением они также подтвердили свое стремление к мирному сосуществованию, выплате компенсации за совершенные в прошлом преступления и принятию мер, направленных на обеспечение безопасности вокруг общего рынка посредством создания совместного традиционного суда. 10 августа ЮНИСФА организовали последующее заседание совместного комитета мира в Амиете для выработки режима работы, что привело к письменному соглашению об официальном открытии там общего рынка 15 августа. Для поддержки работы общего рынка гуманитарные партнеры и ЮНИСФА предоставили водоснабжение и средства санитарии. ЮНИСФА оказали поддержку двум общинам в создании совместного механизма обеспечения безопасности на рынке и вышеупомянутых совместных традиционных судов для поддержания законности и правопорядка на общем рынке.

19. Однако инциденты в области безопасности продолжаются. 24 августа неизвестные грабители, вооруженные автоматами АК-47, ограбили шесть нгок-динка, находившихся в автомобиле в районе Докуры в центральном секторе. 8 сентября трое неизвестных вооруженных грабителей застрелили продавщицу из племени миссерия и серьезно ранили другого человека, передвигавшегося на транспортном средстве к северу от Тодаче в северном секторе. 22 сентября комитеты мира нгок-динка и миссерия провели на рынке в Амиете встречу, чтобы определить сумму откупных, причитающихся миссерия в связи с убийством женщины из племени миссерия, и подчеркнули важное значение и необ-

ходимость скорейшей выплаты пострадавшим семьям с обеих сторон, с тем чтобы ослабить жажду мести и возникшую напряженность.

IV. События в политической сфере

20. Заседания Объединенного надзорного комитета по Абьею не проводятся с марта 2015 года. Заседание, которое было намечено на май 2016 года в Аддис-Абебе, не состоялось, поскольку Южный Судан обратился с просьбой о переносе на более поздний срок до завершения внутренних обсуждений в правительстве страны. Однако делегация от южносуданского Комитета, которая не посещала Абьей в течение более года, прибыла в ЮНИСФА с трехдневным визитом в период с 30 августа по 1 сентября. Делегация была проинформирована о текущей обстановке в области безопасности и политической ситуации, структуре расселения в северной части Абьея, статусе возвращенцев, общем рынке, проектах с быстрой отдачей и деятельности в области развития, осуществляемой учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций.

21. На той же неделе, 4 сентября, исполняющий обязанности главы миссии/Командующий Силами встретился в Хартуме с должностными лицами Объединенного надзорного комитета по Абьею из Судана. Его заверили в поддержке мирных процессов на местном уровне и в заинтересованности в возобновлении заседаний Комитета. ЮНИСФА надеются, что такое взаимодействие будет стимулировать и поощрять позитивное участие в работе в обеих столицах по вопросам, представляющим общий интерес, и придаст столь необходимый импульс к проведению следующего заседания Комитета в ближайшем будущем.

V. Гуманитарная ситуация и процесс восстановления

22. Гуманитарные потребности и потребности в восстановлении в районе Абьей обусловлены сложным экономическим положением, перемещением населения, напряженностью между общинами и ограниченным доступом к базовым государственным услугам или полным отсутствием такого доступа. Учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации (НПО) продолжали оказывать гуманитарную помощь и помощь в восстановлении 139 000 человек, находящихся в уязвимом положении, в районе Абьея, в том числе 35 000 сезонных мигрантов, которые прибыли в этот район в октябре 2015 года и покинули его в июне 2016 года. Оказание гуманитарной помощи и помощи в целях восстановления иногда прекращалось в связи со сложными дорожными условиями, вызванными сильными дождями.

23. Несмотря на проблемы с материально-техническим обеспечением в Южном Судане, для удовлетворения продовольственных потребностей было произведено около 95 процентов запланированных предварительных поставок на различные склады в районе Абьей. Около 6800 человек, перемещенных из штата Юнити в Южном Судане, получили продовольственную помощь в цен-

трах для перемещенных лиц в Маджаке Денг Каиа и Магаре. В рамках программы «продовольствие в обмен на активы» около 1600 га земли были отведены под посадки сорго и овощей и 69 000 человек воспользовались ежемесячной продовольственной помощью. В рамках усилий по поддержке местных видов деятельности, приносящих доход, посредством проведения мероприятий по профессиональной подготовке и формированию доходов была оказана помощь жителям из племени миссерия. Кроме того, 53 000 голов скота, принадлежащих миссерия, прошли вакцинацию до того, как они покинули район в мае 2016 года.

24. Во всех 13 медицинских центрах и мобильных клиниках на всей территории района Абьей продолжали предоставляться комплексные услуги в области здравоохранения и питания, в том числе проводилась вакцинация от кори и предоставлялись основные лекарственные средства. Партнеры заранее поставили предметы медицинского назначения на период сезона дождей в две больницы в северной части Абьея и в гражданский госпиталь в южной части Абьея. Продолжалось проведение обследования продовольственного статуса населения и мероприятий по профилактике умеренного и крайнего недоедания в рамках целевой программы дополнительного питания в центральных и южных районах Абьея. Другие важные мероприятия включали увеличение численности медицинского персонала; подготовку общинных пропагандистов по вопросам здравоохранения и питания; распределение комплектов санитарно-гигиенических средств и противомоскитных сеток; и проведение кампании по вопросам сдачи крови и недоедания на всей территории Абьея.

25. В 20 школах в центральных, северных и южных районах Абьея были распространены комплекты учебных материалов. В рамках программы «продовольствие для развития образования» 16 689 школьников получают питание и — в качестве одной из мер стимулирования посещаемости — 3163 девочек получают продовольственные пайки в 20 школах в южных и центральных районах Абьея. Кроме того, в рамках этой программы было проведено мероприятие по дегельминтизации 12 000 школьников в 20 школах. Были восстановлены две начальные школы в поселениях Нунге и Мариал-Ачаке, в которые вернулись жители. Вопросы защиты детей по-прежнему контролируются через местный департамент социального обеспечения, и в Агоке был построен амбулаторный центр, чтобы содействовать воссоединению несопровождаемых детей с их семьями. Среди южносуданцев, которые, спасаясь от конфликта, перемещающихся через различные районы Абьея на пути в Судан, были главным образом женщины и дети. В связи с неразвитостью механизмов защиты детей в Абьее в период миграции дети подвергаются опасности насилия, эксплуатации и злоупотреблений.

26. Что касается снабжения безопасной водой, то было пробурено шесть новых водяных скважин и отремонтировано 29 ручных насосов, которыми пользуются, по крайней мере, 35 000 человек. Продолжалось осуществление кампаний по вопросам гигиены и проведение совместных мероприятий по очистке и санитарно-гигиенических мероприятий с участием общин в деревнях на северных и южных районах. Другие крупные мероприятия включали подготовку представителей комитетов водопользователей и их партнеров из местных органов власти по вопросам управления водными ресурсами и эксплуатации водозаборных объектов на солнечных батареях. Однако ограниченные возможности

правоохранительной системы и широкое распространение вандализма и случаев кражи систем на солнечных батареях по-прежнему создают сложные проблемы.

27. Введенные правительством Судана ограничения в отношении неправительственных организаций привели к сокращению числа участников гуманитарной деятельности и процесса развития, особенно в северных частях Абьея. Другие проблемы касаются недостаточного финансирования, высоких эксплуатационных расходов, связанных с обеспечением безопасности и материально-техническими трудностями, задержками в выдаче разрешений на поездки и ограничениями на передвижение персонала и грузов со стороны правительства Судана.

28. Конфликт в Южном Судане также сказался на гуманитарных операциях в Абьее, в том числе в результате временного перевода международных сотрудников, подотчетных Джубе; разграбления предметов снабжения и высоких закупочных цен на них в Южном Судане; и задержки в деятельности НПО, осуществляемой при поддержке отделений в Южном Судане, особенно тех, которые базируются в Агоке. В конце июня и июле ЮНИСФА отслеживали движение в северном направлении через район Абьей перемещенных лиц из Южного Судана и Судана, большинство из которых стремятся избежать нестабильности в районе Вау в штате Западный Бахр-эль-Газаль, Южный Судан. Около 1000 перемещенных жителей Южного Судана пересекли район Абьей в направлении Судана. 12 августа более 180 перемещенных лиц из различных частей Южного Судана были замечены в районе Дари вблизи Диффры в северном секторе на пути в Судан. ЮНИСФА и учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций оказали помощь перемещенным лицам.

VI. Статус Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей

29. 5 июня ЮНИСФА приняли участие в очередном заседании Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности в Хартуме. Участники обсудили, в частности, вопрос об осуществлении Соглашения о сотрудничестве между Республикой Судан и Республикой Южный Судан от 27 сентября 2012 года, а также общих вопросов безопасности. Соответствующие сопредседатели, подтвердив свою приверженность Соглашению, призвали активизировать коллективные усилия и разработку четких матриц осуществления, опирающиеся на надлежащий график реализации этого Соглашения.

30. В ходе этой встречи ЮНИСФА вновь заявили о трудностях, призвали оказать поддержку в создании системы заблаговременного уведомления за 48 часов о воздушном патрулировании и уведомления за 24 часа о наземном патрулировании. Обе стороны договорились о возобновлении планов Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей по достижению полного оперативного потенциала и обеспечению функционирования дополнительных секторов в Бураме и Малакале в течение трех месяцев. Они также договорились о создании двух опорных пунктов в секторе 1 (Гок Мачар) и секторе 2 (Кадугли). ЮНИСФА подчеркнули, что никаких инфраструктурных проектов

для Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей на период после создания первоначального оперативного потенциала не планируются, если обе стороны не достигнут прогресса в осуществлении договоренности о мерях по обеспечению безопасности. Стороны также договорились о том, что в два этапа будет открыто 10 пограничных коридоров, причем на первом этапе будет создано четыре таких объекта. 21 августа министры обороны Судана и Южного Судана провели встречу в Хартуме в ходе визита в Судан первого вице-президента Республики Южный Судан Табана Денга Гаи. На встрече были обсуждены нерешенные вопросы безопасности, возникающие в связи с заседанием Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности, состоявшегося 5 июня. В этой связи ЮНИСФА еще не получили подтверждение соблюдения обеими сторонами обязательств, взятых 5 июня, в том числе касающихся вывода всех сил из Безопасной демилитаризованной приграничной зоны и поддержки Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности. Кроме того, до сих пор не утверждены наземные патрули Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности, в том числе один патруль в районе Тишуина, где во время наблюдательного вылета 8 февраля 2016 года были замечены боевые машины и строящийся военный лагерь.

31. Совместный механизм по наблюдению и контролю за границей сталкивался со значительными проблемами при выполнении своего мандата по осуществлению воздушной проверки и наблюдения. Подавляющее большинство наблюдательных вылетов не состоялось по причине отсутствия летательных аппаратов по техническим причинам, неблагоприятных погодных условий или отказа правительства Южного Судана в предоставлении разрешения на въезд в нарушение резолюций 1990 (2011) и 2024 (2011) Совета Безопасности и Соглашения о статусе сил, подписанного в 2012 году. Ограничения, введенные отделением НОАС в Авейле, штат Западный Бахр-эль-Газаль, остаются в силе, препятствуя действию Безопасной демилитаризованной приграничной зоны в западной части района Абьей. Из 42 запланированных патрулей были проведены лишь 7, причем все из них — в восточной части. На сегодняшний день Механизму удалось провести лишь 80 из 213 запланированных операций по воздушному наблюдению. В бюджете на 2015–2016 годы предусмотрено 16 наблюдательных вылетов, что означает увеличение на 7 процентов по сравнению с предыдущим финансовым годом.

32. Патрульные группы поддержки Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, по-прежнему были готовы к развертыванию в целях оказания поддержки Совместному механизму в проведении наземного патрулирования в обоих секторальных штабах в Кадугли, Судан, и в Гок Мачаре, Южный Судан. Кроме того, Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, организовала комплексную подготовку по вопросам наземного патрулирования для 87 национальных наблюдателей, международных военных наблюдателей и военнослужащих контингента Эфиопии по охране Сил.

VII. Поддержка Миссии

33. В течение отчетного периода численность личного состава военного компонента ЮНИСФА составляла 4527 человек (233 военных наблюдателя/штабных офицера и 4294 военнослужащих) при утвержденной численности в 5326 человек. Численность полицейского компонента ЮНИСФА составляла 8 сотрудников полиции при утвержденной численности в 50 полицейских, включая 3 женщин от трех стран, предоставляющих полицейские контингенты. Правительство Судана задержало продление виз для сотрудников полиции и отказывается выдавать визы вновь набранным сотрудникам полиции и персоналу исправительных учреждений с апреля 2015 года, что сказывается на оперативном потенциале полицейского компонента для выполнения возложенных на него задач. Общая численность гражданского персонала составляла 237 человек. Правительство Судана выдало 72 визы персоналу ЮНИСФА, но визы для 14 сотрудников, 30 военнослужащих, 32 подрядчиков, 63 сотрудников Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и двух посетителей пока не рассмотрены. По состоянию на 1 сентября Миссия завершила ротацию 1055 военнослужащих через аэропорт в Кадугли, для чего были задействованы вертолеты, совершившие 130 полетов в оба конца.

VIII. Финансовые аспекты

34. В своей резолюции 70/269 Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 268,6 млн. долл. США на содержание Сил на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года. По состоянию на 6 октября 2016 года сумма начисленных, но не уплаченных взносов на Специальный счет для ЮНИСФА составила 23,9 млн. долл. США. Общая сумма задолженности по начисленным взносам по всем операциям по поддержанию мира составила на ту же дату 2339,1 млн. долл. США. Возмещение затрат странам, предоставляющим войска, производилось по 31 июля 2016 года, а возмещение расходов на принадлежащее контингентам имущество производилось по 30 июня 2016 года в соответствии с ежеквартальным графиком.

IX. Замечания и рекомендации

35. На очередном заседании Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности, состоявшемся в Хартуме 5 июня, и на встрече двух министров обороны, состоявшейся 21 августа, четко ощущалась растущая заинтересованность правительств Судана и Южного Судана в начале функционирования Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей. Вместе с тем очередное заседание Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности, запланированное на 8 августа в Джубе, не состоялось. Я призываю обе стороны сохранять динамику и конструктивный дух, сложившиеся на их заседании 5 июня, и выполнять свои обязательства.

36. Обе стороны выразили намерение представить ЮНИСФА и Имплементационной группе высокого уровня Африканского союза доклад о завершении передислокации сил из Безопасной демилитаризованной приграничной зоны,

которую еще предстоит осуществить. В связи с наступлением сухого сезона крайне важно, чтобы оба правительства обеспечивали выполнение обязательств, которые они взяли на себя в рамках Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности по полному введению в действие Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей и оказывали содействие в выполнении его функций по наблюдению и контролю. В целях дальнейшего укрепления Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей я рекомендовал бы сторонам строго придерживаться той приверженности, которая была проявлена обоими правительствами при осуществлении их соглашений.

37. Я настоятельно призываю стороны созывать очередные заседания Объединенного контрольного комитета по Абьею, который не собирался с марта 2015 года, в целях дальнейшего осуществления Соглашения от 20 июня 2011 года. Это уже давно пора сделать, и необходимо сделать первый шаг в направлении реализации намерения правительств обеих стран осуществлять совместное управление и поддержание правопорядка в Абъее до решения вопроса об окончательном статусе этого района.

38. Я прошу Судан и Южный Судан обеспечить полный и постоянный вывод всех несанкционированных сил из района Абьей и обеспечить безопасность путем создания полицейской службы Абьея. Я настоятельно призываю правительство Судана выработать альтернативные меры обеспечения безопасности нефтепромыслов для замены суданских вооруженных полицейских на нефтяном комплексе в Диффре. Я также призываю Южный Судан перекрыть доступ вооруженных элементов в район Абьей.

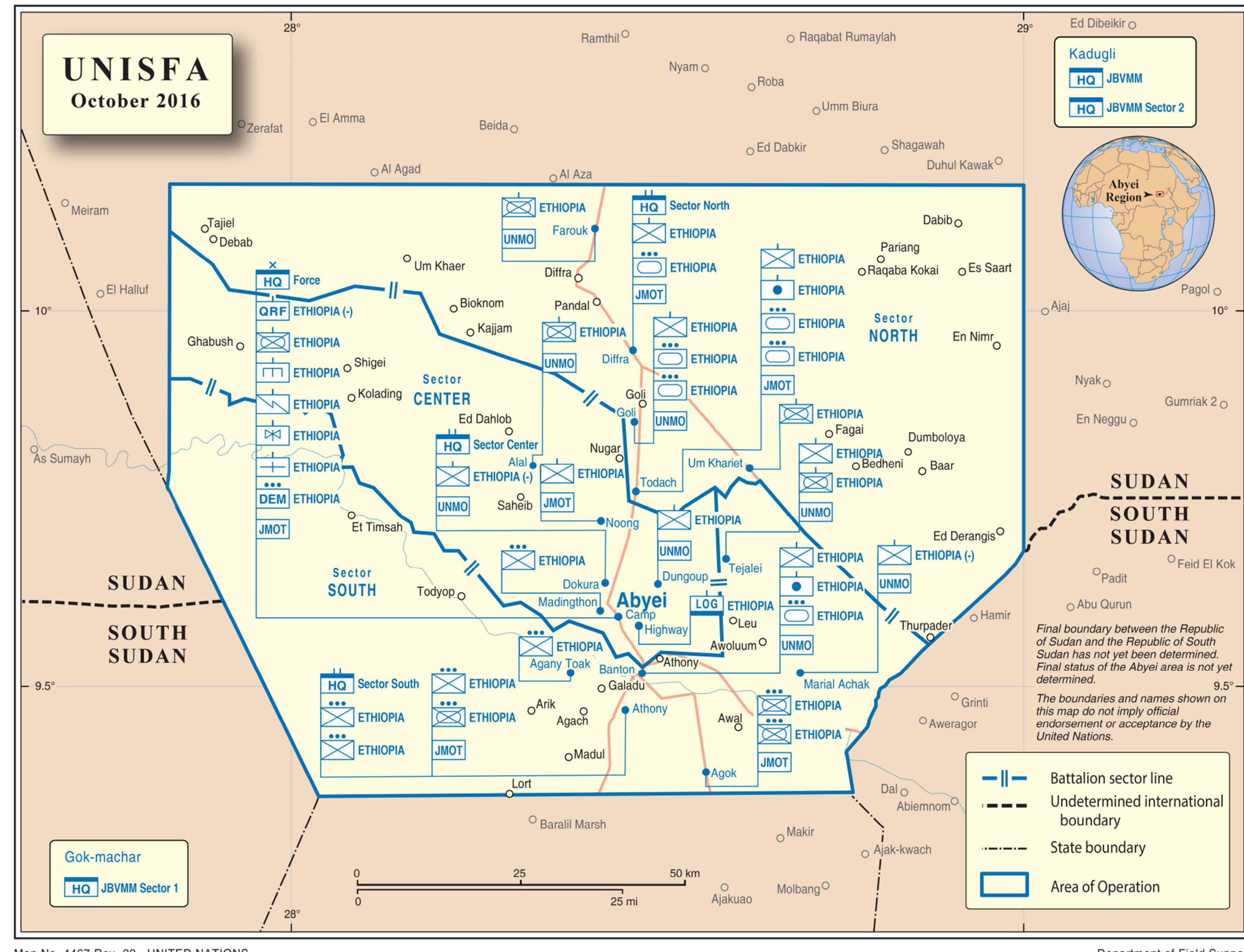
39. В районе Абьей меня продолжают радовать инициативы общин нгокдинка и миссерия по проведению заседаний совместного комитета мира, и я выражаю признательность ЮНИСФА за их роль в содействии этим заседаниям. Конструктивный дух этих заседаний позволил провести мирную обратную миграцию, завершившую относительно мирный сезон миграции, в ходе которого пастбища использовались совместно, а жертвы преступной деятельности получили компенсацию. Укрепление саморегулирования обеими общинами позволяет свести к минимуму деструктивную деятельность, подрывающую мир. Поддержка работы комитетов мира традиционными лидерами обеих сторон обеспечивает устойчивость мирных инициатив на местном уровне. Я рекомендую обоим правительствам трансформировать эти мирные инициативы в прочный политический процесс посредством создания совместных структур, предусмотренных в Соглашении от июня 2011 года.

40. Наиболее ярким символом стремления обеих общин к примирению является возобновление торговли в Амиете в центральном секторе. Общий рынок является результатом устойчивых контактов ЮНИСФА с двумя комитетами мира на низовом уровне, и его работа способствовала повышению доступности товаров в этом районе. Несмотря на то, что обстановка в районе общего рынка характеризовалась некоторыми инцидентами, возобновление деятельности общего рынка после полуторамесячного временного приостановления его работы служит обнадеживающим показателем устойчивости мирного процесса на низовом уровне. Я призываю обе стороны сохранять этот дух сотрудничества при принятии решения о будущем постоянном месте расположения общего рынка.

41. Я вновь призываю суданские власти обеспечивать более широкую поддержку ЮНИСФА. Своевременная выдача виз сотрудникам ЮНИСФА имеет крайне важное значение для эффективной деятельности миссии. В частности, я хотел бы с глубокой обеспокоенностью отметить, что полицейский компонент не может эффективно функционировать при нынешней численности полицейского персонала. В период с апреля 2015 года до конца сентября 2016 года правительство Судана не удовлетворяет никаких просьб о выдаче виз для развертывания новых полицейских подразделений ЮНИСФА, в результате чего ЮНИСФА не в состоянии заменить сотрудников, у которых завершился срок службы. Это явно подрывает полицейский компонент ЮНИСФА, который играет ключевую роль в межобщинном диалоге и обеспечении верховенства права в отсутствие полицейской службы Абьея. В этой связи я с удовлетворением отмечаю тот факт, что 6 октября правительство выдало 14 въездных виз и разрешений на поездки для полицейского компонента ЮНИСФА.

42. Я с удовлетворением отмечаю значительный прогресс, достигнутый двумя общинами в вопросах, затрагивающих их население, и в вопросах примирения. Тем не менее многое еще предстоит сделать для обеспечения бесперебойного осуществления положений соглашений от 20 июня 2011 года и 27 сентября 2012 года о мерах безопасности. В этой связи я рекомендую продлить мандат ЮНИСФА еще на шесть месяцев для оказания помощи правительствам обеих стран в достижении прогресса на пути реализации целей, которые они поставили перед собой в этих соглашениях.

43. В заключение я хотел бы выразить признательность за те усилия, которые прилагает исполняющий обязанности главы миссии/Командующий Силами генерал-майор Хассен Эбрахим Мусса и все сотрудники Организации Объединенных Наций, в том числе сотрудники учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, за их упорную работу в сложных условиях. Я также хотел бы выразить признательность моему бывшему Специальному посланнику Хайле Менкериосу и моему вновь назначенному Специальному посланнику Николасу Хейсому за продвижение политического процесса вперед. Наконец, я выражаю признательность бывшему президенту Южной Африки и Председателю Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза Табо Мбеки; Комиссии Африканского союза; Совету мира и безопасности Африканского союза; и правительству Эфиопии за их неизменную поддержку и приверженность поиску путей установления мира в районе Абьей.



Map No. 4467 Rev. 32 UNITED NATIONS
October 2016 (Colour)

Department of Field Support
Geospatial Information Section (formerly Cartographic Section)